

Puerto Rican Family Institute, Inc.
Programa Head Start & Early Head Start



Informe Anual 2011

Mensaje de la Presidenta



Los programas de Head Start y Early Head Start auspiciados en Puerto Rico por el Instituto, han alcanzado un nivel de excelencia y calidad de servicios a niños y familias de extraordinarias proporciones. Para nuestra satisfacción esto se refleja en tener niños más saludables y mejor preparados para enfrentar los retos en su trayectoria educativa.

El compromiso de nuestros maestros, administradores y todo el personal de nuestra comunidad, nuestros líderes, amigos y colaboradores, tanto en el área gubernamental como corporativo han facilitado nuestro éxito.

Agradecemos profundamente a todos la cooperación y colaboración ofrecida a nuestros niños. El "Centro para Infantes y Mujeres Embarazadas en Corozal", representa un ejemplo y testamento al respaldo y apoyo que el Instituto recibe de nuestros líderes y alcaldes en las comunidades que servimos.

Mil gracias a todos.

Sinceramente,

María Elena Girone

Presidenta & CEO
Puerto Rican Family Institute, Inc.



Contenido

<i>Junta de Directores 2010 - 2011</i>	4
<i>Junta de Directores 2011 - 2012</i>	5
<i>Consejo de Política Normativa 2010 - 2011</i>	6
<i>Consejo de Política Normativa 2011 - 2012</i>	7
<i>Presupuesto</i>	8
<i>Distribución de Fondos</i>	9
<i>Matrícula y Asistencia</i>	10
<i>Perfil de las Familias 2010 - 2011</i>	11
<i>Actividades con Padres</i>	12
<i>Servicios de Salud</i>	13
<i>Feria de Salud</i>	14
<i>Comité Asesor de Servicios de Salud y Servicios Sociales</i>	15
<i>Miembros del Comité Asesor</i>	16
<i>Niños con Necesidades Especiales</i>	17
<i>Nutrición</i>	18
<i>Early Head Start</i>	20
<i>Expansión Head Start</i>	21
<i>Educación Temprana Ejemplar</i>	22
<i>Despertar Musical</i>	23
<i>Camino a la Preparación Escolar “School Readiness”</i>	24
<i>Logrando la Participación Activa de los Padres</i>	26
<i>Colaboración con la Comunidad</i>	27
<i>Transportación</i>	28
<i>Instalaciones y Facilidades Físicas</i>	29
<i>“Head Start Body Start”</i>	30
<i>Resultados de la Última Evaluación Federal</i>	31
<i>Resultados de la Auditoría Fiscal Anual</i>	31
<i>Actividad Junta de Gobierno 2010 - 2011</i>	32
<i>Proyecciones Futuras PRFI</i>	34

Junta de Directores 2010 - 2011

Ms. Milagros Báez O'Toole
Presidenta

Mr. John Robert
Primer Vice - Presidente

Mr. Cristian Correa
Tesorero

Miembros Junta de Directores

Ms. Sonia Villanueva

Dr. Mildred Allen

Ms. Angela Cabrera

Miguel Camacho

Rev. Padre Tomás Del Valle

Ms. Ileana M. Infante

Mr. Héctor E. Velázquez

Aleyda Zamora Martínez

Maritza Bermúdez

Delegada Consejo Política Normativa

Cindy Ventura

Delegada Consejo Política Normativa

Junta de Directores 2011 - 2012

Ms. Milagros Báez O'Toole
Presidenta

Mr. Miguel A. Camacho
Primer Vice-Presidente

Mr. John Robert
Segunda Vice-Presidente

Mr. Cristian Correa
Tesorero

Ms. Sonia Villanueva
Secretaria

Miembros Junta de Directores

Dr. Mildred Allen

Ms. Ángela Cabrera

Rev. Padre Tomás Del Valle

Aleyda Zamora Martínez

Héctor E. Velázquez
Miembro Honorario

Maritza Bermúdez
Delegada Consejo Política Normativa
Dalilah Martorell
Delegada Consejo Política Normativa

Consejo de Política Normativa 2010 - 2011

Yaraliz Gómez
Addamarie Carrión
Sally I. Molina
Ruth Keila Vissepó
Héctor Rosario
Danishia Mojica
Carlos Merced
Eliezer Cancel
Emanuel Colón
Héctor Guzmán
Laura Rivera
Marielys Pagán Colón
Mayté Rivera
Nilka M. Lebrón
Vanessa Torres Soto
Ada L. Rodríguez
Ana M. Rodríguez
Annette Arriaga
Brenda Padua
Elizabeth Reyes
Ingrid Ayala
Ivelisse Rodríguez
Joelisse Marrero Vázquez
Josefina Jiménez
Juan C. Justo
Juana M. Díaz
Luz E. Hernández
Margarita Rosa
Nydia Soto Román

Cindy Ventura
Beatriz Jaime
Maritza Bermúdez
Yaitza De Jesús

Rosana Navarra
Solimar Rivera
Sra. Zoraida Morales
Sra. Zoraida Figueroa
Sra. Victoriana Vázquez

Presidenta
Vicepresidente
Secretaria
Subsecretaria
Tesorero
Subtesorera
Delegado en Propiedad
Delegado en Propiedad
Delegado en Propiedad
Delegado en Propiedad
Delegada en Propiedad
Delegada en Propiedad
Delegada en Propiedad
Delegada en Propiedad
Delegada Alternativa
Delegada Alternativa
Delegada Alternativa
Delegada Alternativa
Delegada Alternativa
Delegada Alternativa
Delegada Alternativa
Delegado Alternativo
Delegada Alternativa
Delegada Alternativa
Delegada Alternativa

Madre Delegada
Madre Delegada
Madre Delegada
Madre Delegada Pre K

Representante Home Base
Representante de Embarazadas
Representante Comunidad de Corozal
Representante Comunidad de Brooklyn
Mentora del CPN - Consejo de Política Normativa

Consejo de Política Normativa 2011 - 2012

Brenda L. Pérez Reyes

Yaritza Nieves

Vanessa Ayala

Tania M. Feliciano

Luis Raúl Dávila

Antonio Gerena Zayas

Priscilla Juan Núñez

Solimar Rivera

Beiramor Clemente

Reinaldo J. Delgado

Jonathan Suazo

Yanille Marrero Rodríguez

Shaira Martínez

Iris N. Vázquez

Héctor Guzmán

María M. Marrero

Carmen M. Negrón

Elizannette Marrero

Efraín Cardona

Johana Cabrera Serrano

Sra. Victoriana Vázquez

Presidenta

Vicepresidente

Secretaria

Tesorera

Delegado en Propiedad

Delegado en Propiedad

Delegado en Propiedad

Delegada en Propiedad

Delegada en Propiedad

Delegado en Propiedad

Delegado en Propiedad

Delegada en Propiedad

Delegada Opción Centro - EHS

Delegado Opción Hogar - EHS

Delegado Alterno

Delegada Alternativa

Delegada Alternativa HS Expansión

Delegada Alternativa

Delegado Alterno

Representante Comunidad Early Head Start

*Mentora del CPN - Consejo de Política
Normativa*

Presupuesto

Distribución de Fondos por Categoría

Año Fiscal 2010 - 2011



Salarios	\$5,068,470	52.77%
Beneficios Marginales	1,138,129	11.85%
Equipo	24,000	0.25%
Materiales	175,000	1.82%
Contratos	101,548	1.06%
Viajes	7,000	0.07%
Otros	2,853,571	29.71%
Adiestramiento / Asistencia Técnica	87,562	0.91%
Gastos Indirectos	148,647	1.56%

\$9,603,927 100.00%

Presupuesto - Early Head Start y

Head Start Expansión

Distribución de Fondos por Categoría

Año Fiscal 2010 - 2011



Salarios	\$749,051	26.14%
Beneficios Marginales	170,849	5.96%
Equipo	329,077	11.48%
Materiales	241,587	8.43%
Contratos	76,780	2.68%
Viajes	15,500	.54%
Otros	1,104,350	38.54%
Adiestramiento / Asistencia Técnica	125,103	4.37%
Gastos Indirectos	53,336	1.86%

\$2,865,633.00 100.00%

Fuentes de Fondos

ACF	"Program Improvement"	\$1,300,000.00
Head Start Body Start	Equipo de Patio Centro Monte Park y San Martín	10,000.00
USDA		701,476.64

Distribución de Fondos para el Año Fiscal 2010 - 2011



IN KIND 2010 - 2011

Head Start y Early Head Start \$2,618,314.58

COSTO POR NIÑO 2010 - 2011

Head Start \$8,707.10
Early Head Start 13,458.34

CENTRO / SALONES

33 Centros HS
Expansion HS
Early Head Start

57 Salones
2 Salones
7 Ambientes

Distribución de Fondos para el Año Fiscal 2011 - 2012

• Head Start FY 2011 - 2012	\$ 7,803,927
• Early Head Start FY 2011 - 2012 (6 months budget)	415,837
• Head Start Expansion FY 2011 - 2011 (6 months budget)	139,642
• One Time Funds	204,809
• Patentes y Arbitrios Municipales (Corozal) - \$98,100	
• Daños a propiedad Huracán Irene - \$106,709	
• Donativo Cámara de Representantes Hon. Rafael Rivera Ortega	100,000

Matrícula y Asistencia 2010-2011

Matrícula y Porciento de Asistencia Mensual

	Puerto Rico HS	Puerto Rico EHS
Total Matrícula Asignada	1,133	72
Total Matrícula Servida	1,227	88

Mes	Porciento de Matrícula y Asistencia Mensual					
	Puerto Rico	% de matrícula	% de asistencia	P.R. E.H.S.	% de matrícula	% de asistencia
Agosto	1,103	100%	80%	72	100%	92%
Septiembre	1,087	98.5%	87%	72	100%	93%
Octubre	1,101	99.8%	84%	72	100%	80%
Noviembre	1,131	99.8%	82%	72	100%	77%
Diciembre	1,128	99.6%	86%	70	97%	58%
Enero	1,133	100%	82%	72	100%	69%
Febrero	1,133	100%	86%	72	100%	76%
Marzo	1,133	100%	86%	72	100%	82%
Abril	1,133	100%	88%	72	100%	73%
Mayo	1,122	99%	80%	72	100%	74%
Junio	1,060	94%	76%	72	100%	84%

Perfil de las Familias 2010 - 2011

NÚMERO TOTAL DE FAMILIAS QUE RECIBIERON SERVICIOS

PR - HS

PR - EHS

Familias.....	1,175		71
---------------	-------	------	----

COMPOSICIÓN FAMILIAR

Familias Ambos Padres	387	33%	....	38	54%
Familias de un solo padre	788	67%	....	33	46%

NIVEL DE INGRESOS

Bajo Ingreso	1,094	89%	....	82	93%
Recipiente Asistencia Económica	91	7%	....	5	6%
Hogar de Crianza	10	1%	....	0	0%
Niños sin Hogar ("Homeless")	3	0%	....	0	0%
Sobre Ingreso.....	29	2%	....	1	1%
Ingreso 100%-130%	0	0%	....	0	0%

FAMILIAS COMPUESTAS POR AMBOS PADRES

Ambos padres empleados	40	10%	....	4	11%
Un padre empleado	230	59%	....	16	42%
Ambos padres están desempleados	117	30%	....	18	47%

FAMILIAS DE UN SOLO PADRE

Padre Empleado	210	27%	....	6	18%
Padre No Empleado	578	73%	....	27	82%
(Retirado, Desempleado, Impedido)			....		

NIVEL DE EDUCACIÓN

Menos de Cuarto Año	227	19%	....	3	4%
Cuarto Año o GED	595	51%	....	43	61%
Esc. Vocacional, Grado Asociado o					
Créditos de Universidad	207	18%	....	17	24%
Bachillerato o Maestría	146	12%	....	8	11%

AYUDAS GUBERNAMENTALES

Reciben TANF.....	91	8%	....	3	4%
Reciben SSI.....	0	0%	....	0	0%
Reciben WIC	852	73%	....	71	100%

FAMILIAS SIN HOGAR ("HOMELESS")

Familias sin Hogar.....	5	0%	....	1	1%
Adquirieron Hogar Durante el Año	1	20%	....	1	100%

Actividades con Padres



Visita Hogar de Ancianos



Asamblea de Padres

Servicios de Salud

El equipo de Salud en Puerto Rico consta de nueve (9) enfermeras en Head Start y una Educadora en Salud en EHS, que tienen como responsabilidad realizar o coordinar pruebas de cernimiento a todo niño matriculado en el programa y coordinar el seguimiento a condiciones de salud identificadas con los padres y agencias de la comunidad. Como parte de los servicios del nuevo Programa Early Head Start, la Educadora en Salud también será responsable de apoyar a las mujeres embarazadas para que tengan acceso a un cuidado prenatal y de postparto integral a través de referidos.

RESULTADOS OBTENIDOS EN LOS NIÑOS:

- 1,133 niños en Head Start (100% de la matrícula servida) completaron el año debidamente vacunados para su edad.
- El 100% de los niños servidos en Head Start y Early Head Start completaron el año con una fuente continua de acceso a servicios de salud.
- El 95% de los niños servidos en Head Start y el 92% de los niños servidos en Early Head Start completaron el examen físico y todos los requisitos para la prevención de la salud requeridos para su edad por el Esquema Preventivo y de Salud Primaria Estatal (E.P.S.D.T.).

RESULTADOS OBTENIDOS EN LOS PADRES Y COMUNIDAD

- Se llevó a cabo una Feria de Salud en el pueblo de Corozal lográndose impactar a 73 personas de la comunidad Guarico de dicho municipio.
- Se vacunaron 130 personas contra el H1N1 y 60 personas con la vacuna Tdap (tétano, difteria y pertusis).

Fuente de datos: "2010-2011 Program Information Report" (P.I.R.)

Salud Física y Dental

	H S P R		E H S P R	
Número de niños que recibieron servicios	1,227		78	
Exámenes físicos completados	1,163	95%	72	92%
Necesitan tratamiento médico	205	18%	18	25%
Recibieron tratamiento médico	204	100%	18	100%
Exámenes dentales completados	1,149	94%	30	38%
Necesitan tratamiento dental	206	18%	N/A	N/A
Recibieron tratamiento dental	161	78%	N/A	N/A

Número de niños que recibieron tratamiento médico para las siguientes condiciones:

	H S P R		E H S P R	
Anemia	79	6%	6	8%
Asma	103	8%	3	4%
Problemas de Audición	7	1%	0	0%
Sobrepeso	241	20%	0	0%
Problemas de Visión	16	1%	0	0%
Altos Niveles de Plomo	0	0%	0	0%
Diabetes	0	0%	0	0%

Servicios de Inmunización

	H S P R		E H S P R	
Niños adecuadamente vacunados para su edad	1,227	100%	63	81%

Servicios a Mujeres Embarazadas (EHS)

	E H S P R	
Cuidado prenatal y post-parto	10	100%
Educación prenatal y desarrollo fetal	10	100%
Información beneficios de la lactancia	10	100%
Número que recibieron examen dental y tratamiento	10	100%

Feria de Salud



Comité Asesor de Servicios de Salud y Sociales

Head Start fomenta una visión integral de la salud en los niños, las familias y el personal. El objetivo de esta visión es apoyar un desarrollo físico y mental saludable a través de prácticas de prevención, que faciliten además la identificación, tratamiento y reducción del impacto de los problemas de salud. De forma tal que se produzca en los niños, familias y personal un compromiso de preservación de la salud física y emocional.

Las Normas de Ejecución del Programa requieren que se establezca y mantenga un Comité Asesor, compuesto por representantes de agencias públicas y privadas. Este Comité se constituirá en el grupo de asesores de la agencia para la planificación, ofrecimiento y evaluación de los servicios de salud y sociales para los niños y familias participantes.

Este Comité Asesor se compone de padres, personal y proveedores de salud y servicios sociales en la comunidad, para compartir y proveer recomendaciones en la planificación, operación y evaluación de los servicios de salud médica, dental, salud mental y servicios sociales para las familias participantes. Además el Comité Asesor asiste al Programa en una variedad de actividades que incluyen el desarrollo de planes de trabajo, políticas, procedimientos, adiestramientos y el acceso a los recursos de la comunidad que atiendan las necesidades de las familias, niños y personal.



Miembros Comité Asesor de Servicios de Salud y Servicios Sociales 2010-2011

PRFI PUERTO RICO

José Giovanni Ojeda	Coordinador General - Ofic. Comunidades Especiales
Dr. Horacio García Febus	Educador en Salud - Distrito Escolar de Corozal
Lcda. Enid Gavilán	Directora - Ofic. para el Desarrollo Integral de la Mujer
Lcdo. José R. Ocasio	Ofic. Procurador de Pacientes con Impedimentos
Sr. Roberto Barrios	"Educational Representative" - MBTI
Sr. Juan Lebrón	Administrador - ADFAN Región de Bayamón
Sra. Norma Rivera	Directora Asuntos Federales - Ofic de Asuntos Federales Prog Homeless - Dpto. de Educación
Sr. Tapia	Instituto Comercial Jr. College
Sra. Joe López	Oficial de Admisiones - Instituto Comercial Jr. College
Sra. Ana Faña	Dpto. de Vivienda
Sra. Ana Laboy	Ofic. del Procurador del Paciente - Div. Educ. y Servicios a la Comunidad
Sra. Carmen Acosta	Colgate Palmolive
Sra. Carmen Candelaria	Directora Interina - APNI
Sra. Carmen Vélez	Directora - ADSEF
Sra. Nereida Marrero	Oficina de Admisiones - John Dewey College
Sra. Karen Amador	Mc. Donald's Corp.
Sra. Jeannette Oliveros	Centro Familiar Even Start - Municipio de Río Grande
Sra. María Bonilla Amaro	Directora Asociada - ADSEF
Sra. Mayra López Carrero	Administradora - ADFAN
Prof. Ivonne Morales	Directora Asociada - Educación Continua y Estudios Profesionales - Recinto Ciencias Médicas
Dra. María del C. Rullán	Directora - Dpto. de Salud - División de Madres y Niños
Tnte. José E. Negrón Cartagena	Cuartel de Monte Hatillo
Agte. Milton Seda Rodríguez	Cuartel de Monte Hatillo
Daisy Rivera Vázquez	Dpto. de la Familia - Corozal
Minerva Ramos Varela	Servicio de Extensión Agrícola PEAN (Corozal)
Noraida Maldonado	WIC - Corozal
Nanette Ortiz Agosto	Programa Madres y Niños
Victoriana Vázquez	Municipio - Corozal
Nilsa O. López González	Escuela Fidel López Colón - Dept. de Educación
Marangelis Adorno	Nevárez Ambulance

Servicios a Niños con Necesidades Especiales

Criterios de Elegibilidad de Niños con Necesidades Especiales	PRHS
Impedimentos de Salud	8
Problemas Emocionales y de la Conducta	0
Problemas de Habla y Lenguaje	162
Retraso Mental	2
Problemas Auditivos	0
Impedimentos Ortopédicos	0
Impedimentos Visuales	0
Problemas de Aprendizaje	0
Autismo	9
Lesión Cerebral Traumática	0
Retraso en el desarrollo No-categorico	8
Total NNE	189
%	15%

Durante el año 2010-2011, el Área de Servicios a Niños con Necesidades Especiales en el Programa Head Start de Puerto Rico atendió a un total de 301 niños. De estos niños identificados y referidos, sólo el 15% ó 189 niños, calificaron dentro de los criterios de elegibilidad establecidos por el Departamento de Educación.



Servicios de Nutrición

El Programa Head Start/Early Head Start del Puerto Rican Family Institute participa del Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (PACNA), subsidiado con fondos del Departamento de Agricultura Federal (USDA). Éste provee reembolsos por las comidas servidas diariamente a las(os) niñas(os) matriculados en el programa. Durante el año fiscal 2010-2011 se reclamaron un total de 415,428 comidas correspondientes a los tres servicios ofrecidos a los niños: desayuno, almuerzo y merienda.

El Programa Head Start en Puerto Rico contó durante el año con el apoyo de cinco (5) Economistas del Hogar para supervisar los servicios de alimentos y tres (3) Nutricionistas-Dietistas para evaluar el estado nutricional de los niños(as). El Programa de Early Head Start contó con los servicios por contrato de una Nutricionista.

Resultados Obtenidos:

Mejoramiento Continuo del Programa:

- Con sobrantes reflejados en el presupuesto de USDA, se adquirió equipo de cocina, tales como: estufas, neveras, congeladores, gabinetes de cocina, microondas, archivos, escritorios, sillas, entre otros.
- El 96% de las Encargadas de Alimentos y el 100% de las Economistas y Gerente de Nutrición están certificadas en el Curso de Inocuidad de Alimentos.

Resultados en los Niños:

- En un esfuerzo interdisciplinario se realizaron 55 presentaciones en los centros dirigidas a los niños y sus familias. Los niños recibieron visitas de diferentes personajes: El Lobo, Caperucita Roja, La Mariquita, La Gallinita Roja, Fresita, Burro, Mamá Osa y la Gatita. Con el mensaje de "Come Saludable: Añade Color a tu Alimentación, se reforzó la importancia de consumir una variedad de alimentos nutritivos de diferentes colores. Los cuales nos proveen una variedad de nutrimentos y así mantener un cuerpo saludable.
- Se completó para el 95% de la matrícula servida, un avalúo nutricional, en dónde a cada niño se le calcula el índice de masa corporal (IMC) para determinar si su crecimiento y desarrollo está dentro de los parámetros normales para la edad.
- Se proveyó seguimiento y atención al 99.6% de los referidos de las(os) niños y niñas identificados con condiciones médico-nutricionales.
- El 46.5% de los (as) niños(as) presentaron una disminución de peso, de los cuáles el 16.3% superó el sobrepeso. Hubo una disminución de 19% a un 16%, reflejando una diferencia de 3% en la prevalencia de los niños con sobrepeso.

¡Buena Nutrición Para Toda La Vida!

Número de Niños Identificados con Condiciones Nutricionales	915 (72%)
Sobrepeso y Obesidad	241 (20%)
Anemia	79 (6%)

Presentaciones en los Centros



Early Head Start



Durante el año escolar 2010- 2011 se ofreció el servicio en la opción Basada en el Hogar, con un promedio de 40 visitas a los hogares por familia y un total de 17 socializaciones. Durante el año escolar el personal docente recibió un total de 108 horas de adiestramiento.

En el área de necesidades especiales se sirvieron 20 niños con necesidades especiales, 11 de estos fueron identificados por el programa EHS a través de los Cernimientos del desarrollo y preocupaciones de los padres. Puerto Rican Family Institute en colaboración con la Asociación de Espina Bífida y la comunidad lograron adquirir equipo asistivo para una niña participante.

Durante el año escolar se completaron el 98% de los historiales de salud y el 100% de las cernimientos de talla, peso, circunferencia craneal, discriminación visual y auditiva. Se visitó el 100% de los niños recién nacidos antes del tiempo requerido y se ofreció orientación a embarazadas sobre los siguientes temas: Cuidado Prenatal, Salud Oral durante el embarazo, Riesgos del uso del tabaco y el alcohol, Nutrición de la embarazada y el lactante, Diabetes durante el embarazo, Parto y nacimiento del recién nacido, Depresión maternal, Beneficios de la lactancia, Desarrollo saludable del bebé, Nutrición del infante y Embarazo, principio de una nueva vida. Se ofreció curso de Parto sin Temor en colaboración con aseguradora MCS Plan Mi Salud.

Se logró completar el 100% de los historiales de Alianza con Familia y Comunidad. Se establecieron nueve Acuerdos Colaborativos con la comunidad. Se desarrollaron actividades socioeducativas dirigidas a reforzar la integración del varón en las actividades de los niños y de las embarazadas con una participación de un 26% (visitas a los hogares y Socializaciones). Se realizó actividad "Fatherhood" en socializaciones con la participación de 35 padres (49%). Se realizó Feria de Estudio y Empleo con la participación de 59 personas entre padres y miembros de la comunidad.



Expansión Head Start

Cumpliendo con las regulaciones federales y adoptando un método de servicio que capitaliza el ambiente del hogar como el ambiente primario de aprendizaje del niño, el programa Servicio Basado en el Hogar inicia el día 1 de noviembre del 2010, en Corozal como parte de la expansión de matrícula bajo fondos ARRA. Las visitas a los hogares de los niños se llevan a cabo una vez por semana en un periodo de 90 minutos. Además se efectúan socializaciones por un periodo de dos horas en los salones del Centro Palmarejo I y II. La matrícula servida es de 30 niños.

Las dos Maestras y dos Asistentes de Maestra que ofrecen el Servicio Basado en el Hogar fueron adiestradas en diferentes temas como: Servicio Basado en el Hogar, Currículo Creativo, Formularios y Documentos, ASQ 3, ASQ Socioemocional, Primeros Auxilios, Ley 177, Derechos Civiles, Enfermedades Infecciosas, Epilepsia, Labor Voluntaria y el Cuidado Preescolar una tarea Comprometida. Estos adiestramientos como parte del compromiso del programa de ofrecer un servicio de calidad para los niños y sus familias.

La experiencia es muy enriquecedora ya que los niños y sus familias participan de diferentes actividades educativas en el hogar y centro, asegurándonos de cumplir con las expectativas de las familias y las metas del programa.



Educación Temprana Ejemplar

Durante el año escolar 2010 - 2011, el área de educación recibió visitas de varias instituciones relacionadas con la Educación Temprana en Puerto Rico y Estados Unidos. Las Instituciones educativas de Puerto Rico incluyeron el Programa de Investigación Educativa de la Universidad de Puerto Rico. Esta visita fue liderada por la Dra. Annette López de Méndez. El propósito fue visitar centros con el Enfoque Educativo Reggio Emilia y así constatar el excelente trabajo que se realiza con este enfoque en salones de Head Start. La Dra. López visitó los centros Di Valore, La Marina y Ciales. Estos centros serán visitados por estudiantes de B.A. Pre-escolar a su regreso del viaje de estudio en Italia donde inició el Enfoque Educativo Reggio Emilia.

El Consejo de La Niñez Temprana de la Administración Para El Cuidado y Desarrollo Integral de La Niñez escogió el Centro Di Valore para su programa de Certificación de Excelencia Educativa preescolar, llamado "Pasitos". La mentora de "Pasitos" visitó el centro y aplicó la escala de evaluación y cotejó las evidencias recopiladas por el personal y la supervisora educativa, la Sra. Carmen Rohena. Como resultado de alta calificación obtenida el centro fue merecedor de un incentivo a ser utilizado en equipo educativo.

La Universidad de Puerto Rico ha seleccionado nuestros salones como laboratorio de práctica docente para estudiantes de B.A. preescolar y certificó a los maestros colaboradores del proceso de práctica docente.

Recibimos la visita de "Teach Stone", quienes son representantes en Estados Unidos que impulsan la iniciativa federal de "Classroom Assessment Scoring System" (CLASS). El Instrumento CLASS mide la calidad de las interacciones de maestro-niño en diferentes dimensiones y ofrece puntuación a las mismas. En sus visitas a los salones tomaron fotos y videos que evidencian prácticas apropiadas especialmente en la dimensión del apoyo pedagógico y el maestro intencional para ser utilizados en los adiestramientos y eventual certificación de CLASS. Las visitas antes mencionadas son evidencia del reconocimiento a la labor educativa ejemplar que día a día se realiza en el Programa Head Start Puerto Rican Family Institute, Inc.



Despertar Musical del Conservatorio de Música de Puerto Rico

Por naturaleza a los niños les fascina e interesa la música. Un programa de educación que incluya tiempo para la música y el movimiento, proporciona una salida al entusiasmo y a la energía creativa de los niños en edad temprana. Las experiencias con música y movimiento ayudan a desarrollar ambos hemisferios del cerebro y contribuyen al desarrollo y al aprendizaje socioemocional, físico, cognoscitivo y lingüístico.

Nuestros centros cuentan con áreas de música enriquecidas con instrumentos musicales que son utilizados diariamente de manera individual y grupal. El Currículo Creativo establece que durante las actividades del programa diario existe un período para realizar experiencias educativas de música y movimiento creativo. El pasado curso escolar iniciamos en ambos salones del Centro Di Valore un proyecto piloto llamado **Despertar Musical** del Conservatorio de Música de Puerto Rico. Este proyecto es un programa de educación musical para infantes, maternas y preescolares con una aportación de \$10,000 por salón e incluyó la participación en Adiestramientos a dos Maestras, dos Asistentes de Maestra, Supervisora Educativa y Coordinadora de Niños con Necesidades Especiales del centro. Provee la Guía para el Maestro, los instrumentos, accesorios musicales y varios discos compactos. Incluye visitas de mentoría con el fin de continuar apoyándolos para que los niños reciban una educación musical de calidad y se facilite el desarrollo integral estimulando destrezas y conceptos que sean culturalmente relevantes y ayuden a rescatar la tradición en la familia puertorriqueña.

Sabemos que será de mucho éxito y esperamos extenderlo a otros salones del programa utilizando como recurso a las Maestras y Supervisora Educativa adiestradas por el Conservatorio de Música.



¡Camino a la Preparación Escolar!

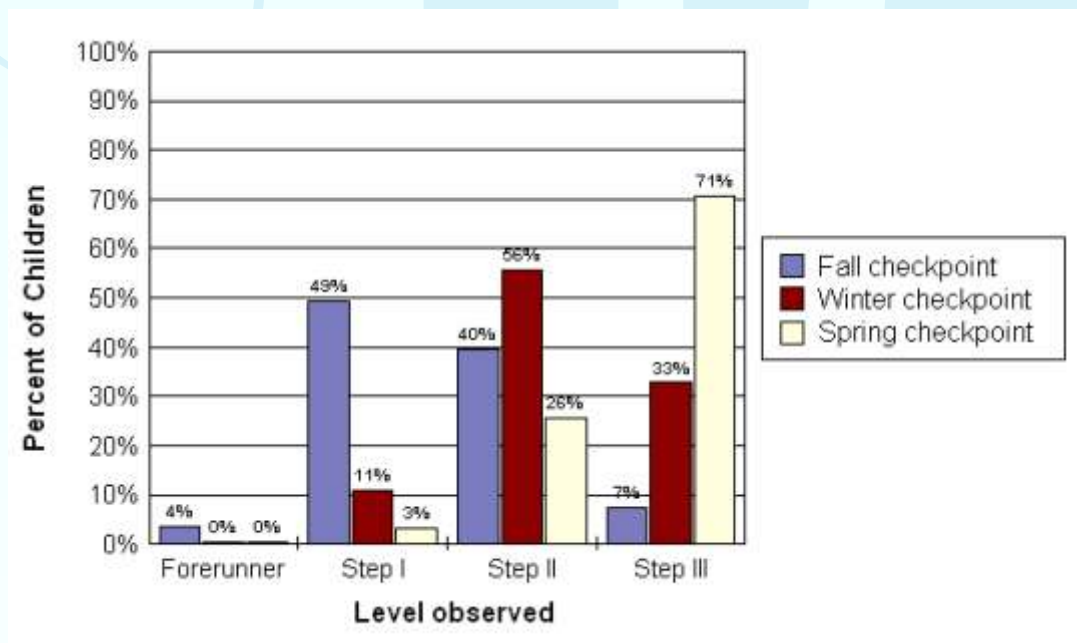
“SCHOOL READINESS”

En PRFI nos aseguramos de cumplir con el requisito federal de medir el avance logrado hacia las metas de preparación escolar de los niños. Utilizamos como guía el Marco para el desarrollo infantil y el aprendizaje temprano en Head Start.

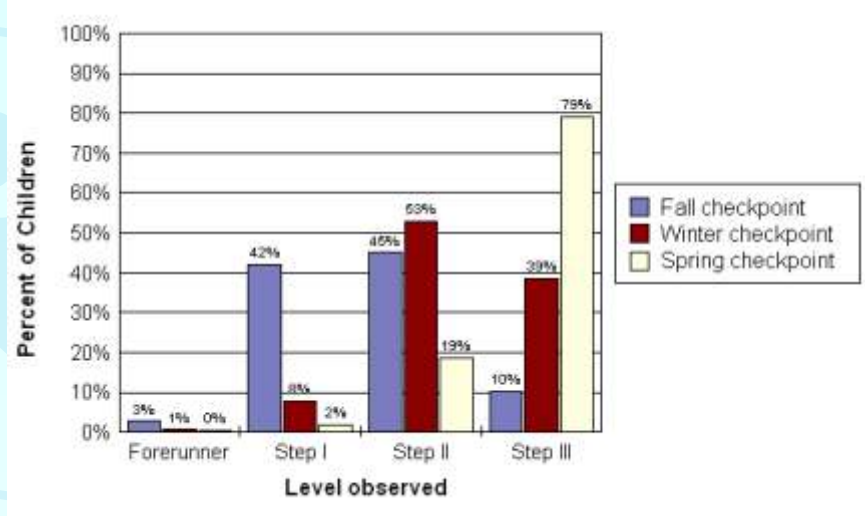
La información es recopilada por las maestras y utilizada para beneficiar los niños y mejorar la calidad de la enseñanza y el aprendizaje. El instrumento utilizado para recopilar esta información es el Continuo del desarrollo del **Currículo Creativo**. El Continuo evalúa el progreso alcanzado en las cuatro áreas del desarrollo: socioemocional, físico, cognoscitivo y lenguaje. Las maestras observan los niños diariamente y miden su progreso tres veces al año usando las categorías **“Forerunner” (Señales)**, **“Step I” (Paso I)**, **“Step II” (Paso II)**, **“Step III” (Paso III)**. El nivel **Señales**, ofrece a las maestras una forma de identificar niños que aún no están en el nivel inicial de desarrollo típico preescolar, pero que muestran inicio en el desarrollo de una destreza. El **Paso I** se aproxima al inicio del nivel de desarrollo típico preescolar. Los **Pasos II y III** representan el nivel más alto en la adquisición de una destreza en particular.

Anualmente se obtienen tres informes representados por gráficas que documentan el progreso de los niños. A continuación se presentan las gráficas en las cuatro áreas del desarrollo preescolar. Nos sentimos complacidos con el nivel de progreso alcanzado para el éxito escolar futuro de nuestros niños.

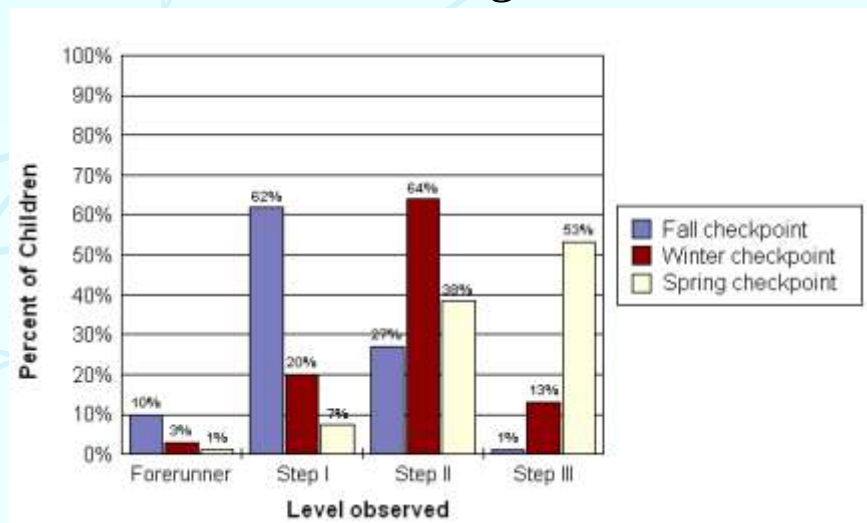
Desarrollo Socio-Emocional



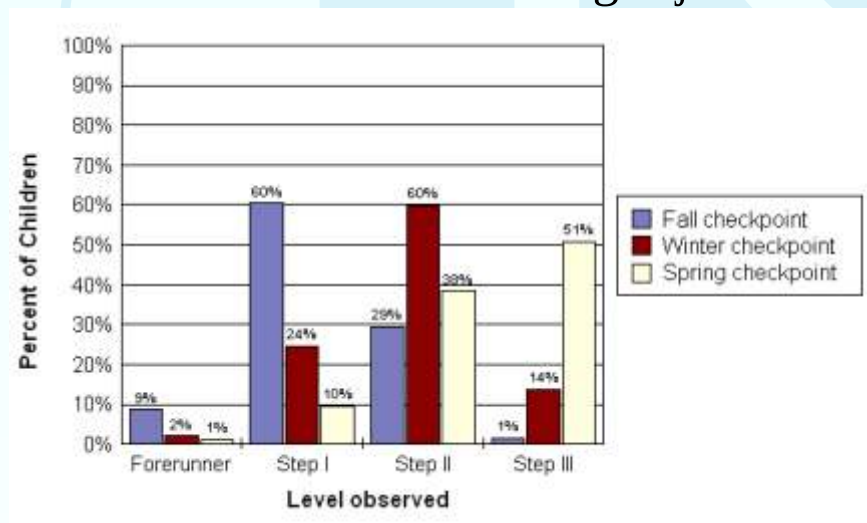
Desarrollo Físico



Desarrollo Cognoscitivo



Desarrollo del Lenguaje



Logrando la Participación Activa de los Padres

El 26 de septiembre del 2011, la Oficina Nacional de Head Start presentó a sus programas el Marco de Head Start para la participación activa de los padres, la familia y la comunidad (PFCE, por sus siglas en inglés). Este Marco identifica siete áreas de Resultados para los padres y la familia. Enfatiza que las investigaciones demuestran que la participación activa de estos es crucial para el aprendizaje y el desarrollo de los niños pequeños, así como los recursos y lazos fuertes con la comunidad ayudan a las familias a criar a sus hijos en entornos que les brinden apoyo.

PRFI ha desarrollado durante todos sus años de servicios, iniciativas y actividades que propician la participación activa de los padres en múltiples experiencias dirigidas a obtener resultados positivos en las familias.

Actividades Realizadas durante el año 2010-2011:

- 439 varones participaron en la Iniciativa de "Fatherhood, Puerto Rico. A través de ésta iniciativa se fomenta la inclusión de la figura masculina en los procesos socioeducativos de los niños.

Resultados:

- Fomentando relaciones positivas padre-niño(a), Padres como educadores de por vida
- Conectando a los Padres con sus pares

- Los Comités de Padres trabajaron proyectos de carácter social, permitiendo la integración de la familia al impactar poblaciones especiales. Como parte de los proyectos de los Comités de Padres se visitaron envejecientes, llevaron artículos de primera necesidad y alimentos a deambulantes, recogieron ropa para el Ejército de Salvación, auspiciaron a una familia de la comunidad que perdió todas sus pertenencias en un incendio, visitaron centros de pacientes HIV, se estableció una campaña y auspicio contra el cáncer pediátrico, se implementó una campaña contra el maltrato de menores, se llevaron a cabo actividades para la Promoción de la Paz, se adoptó un centro Head Start y se realizaron actividades de reciclaje y conservación del ambiente.

Resultados:

- Conectando a las familias con sus pares y agencias de la comunidad,
- Desarrollando en los padres destrezas de liderazgo y abogacía.

- El 35% de las familias referidas para completar su cuarto año, comenzaron a estudiar.
- Se ofrecieron talleres a las familias para fomentar la autogestión, tales como: confección de entremeses, paletas de chocolate y confección de velas y jabones.

Resultados:

- Padres como aprendices, los padres y familias avanzan en sus propios intereses identificados, a través de educación, adiestramiento y otras experiencias que apoyan sus metas de vida y carreras futuras.



Colaboración con la Comunidad

El Programa Puerto Rican Family Institute mantiene estrecha comunicación con Agencias de la comunidad a nivel privado y de gobierno, con el fin de mantener y fortalecer los servicios ofrecidos a los niños y niñas participantes del programa y a sus familias. Algunas de las Agencias son las siguientes:

1. Carib Technological Institute
2. Centro de Información y Recursos para padres de PR-(APNI, Inc.)
3. Centro de Estudios Multidisciplinarios
4. Consorcio de la Montaña, Corozal
5. Departamento de Salud - Parte C
6. Universidad del Turabo - Escuela PHL
7. Departamento de Educación
 - a. Programa Educativo para jóvenes y niños sin hogar
 - b. Programa Salud Escolar
 - c. Parte B - Educación Especial
8. Departamento de la Familia
 - a. Escuela Convivencia y Crianza - Calidad de Vida
9. Departamento de la Vivienda
10. D'MART Institute
11. Iglesia Carismática de Corozal
12. Centro Sor Isolina Ferrer
13. Pasitos - ACUDEN
14. Despertar Musical
15. "Teach Stone" - "CLASS"
16. Centro Comunal y Tecnológico de las Parcelas Falú
17. Housing Promoters, Inc.
18. Cost Control
19. American Management
20. Programa Even Start - Ciales
21. Programa WIC
22. Universidad de Puerto Rico - Recinto de Ciencias Médicas
23. Colegio John Dewey
24. Fundación Banco Popular de Puerto Rico
25. Municipio de Ciales
26. Municipio de Corozal
27. Mc Donald's de San Martín
28. Jay Santana
29. MBTI College
30. UPR, Práctica Docente
31. Parroquia La Sagrada Familia, Corozal
32. Programa Madres y Niños, Dept. Salud de Corozal
33. Programa WIC de Corozal
34. Sistema Universitario Ana G. Méndez
35. Mora Housing Management
36. Programa de Extensión Agrícola
37. Administración Residencial Monte Hatillo
38. Escuela Residencial Monte Hatillo
39. Policía de Puerto Rico - Residencial Monte Hatillo
40. Christian Community Center
41. Colgate Palmolive
42. Oficina de Comunidades Especiales

Transportación

Los Servicios de Transportación son apoyados por una flota de vehículos que consta de siete (7) guaguas escolares, una (1) guagua mini van, tres (3) pick up. Lográndose en este año la compra de dos guaguas pick up Chevrolet Silverado para el área de mantenimiento.



Vehículo Chevrolet Silverado 2011

Durante el año pasado se ofreció servicio de transportación diaria en los pueblos de Ciales, en el centro Cordillera y en San Juan en el centro

La Marina, a un total de 152 niños. Cada una de las rutas cuenta con una monitora, que viaja junto a los niños para velar por el abordaje seguro y entrega de los niños a los adultos autorizados.

El programa cuenta con siete chóferes los cuales poseen la licencia de la Comisión de Servicio Público y junto a las monitoras fueron adiestrados en Operación de Vehículos Escolares por La Comisión De Servicio Público, Transportación de Niños con Necesidades Especiales, Primeros Auxilios y "School Bus Safety Drill".

Todos los padres y los niños fueron orientados en Seguridad Peatonal, y se logró realizar tres simulacros de transportación durante el año en todos los salones. Se ofreció además Transportación a niños y padres a citas médicas y de evaluación en servicios externos. Se transportaron padres a reuniones del Consejo de Política Normativa



Adiestramiento "Seguridad Para Autobuses Escolares"



Adiestramiento Comisión Servicios Públicos a Chóferes, Monitores, Maestras y asistentes identificadas

Instalaciones y Facilidades Físicas

Durante el año 2010-2011 se realizaron mejoras y expansiones en centros donde se necesitaba corregir hallazgos de la visita de evaluación federal, la autoevaluación y el monitoreo continuo. Los mismos estaban relacionados con el pietaje de los salones.

En los Centros Comandante I, Eider III y Comandante II, se reubicaron áreas de interés para cumplir con el pietaje. Se realizaron ampliaciones en el centro de Oficina Central en el cual se construyó tres salones adicionales, además de otras ampliaciones en Jardines de Rio Grande, Ciales, Van Scoy, Caguas Centro, Comandante I, Eider II y La Dolores.

Luego de obtener la autorización de La Administración de Vivienda Pública (AVP), el Centro Eider I fue reubicado en el Residencial Las Camelias y el Centro Los Rosales se relocizó a una nueva estructura ubicada en el mismo residencial. Se inició la firma de contratos uniformes para los centros del Programa Head Start Puerto Rican Family que están ubicados en facilidades de residenciales públicos.

Se logró instalar el piso de goma en el área de patio de Caguas Centro y se construyó escalera de emergencia desde el estacionamiento hasta el área de patio. En Comandante II se logró instalar el piso de goma, techar el área de patio, así como en el centro Comandante I se niveló el área de patio y se construyó la verja.

Centro Oficina Central



“Head Start Body Start”

El Programa Head Start Puerto Rican Family Institute fue uno de los 394 recipientes de \$10,000.00 dólares para mejorar el espacio exterior de los Centros San Martín y Monte Park en la ciudad de San Juan. Se compró dos (2) equipos de patio valorados cada uno en \$5,000.00 dólares, estos equipos reúnen los requisitos de seguridad y son apropiados a la edad de los preescolares.

La propuesta fue aprobada por el "Head Start Body Start National Center for Physical Development and Outdoor Play". Agradecemos a Head Start Body Start por ayudarnos a obtener estos equipos de patio y proveerle a los niños(as) la oportunidad para promover la buena salud mediante el ejercicio físico.





Resultados de Evaluación Federal

Basado en los resultados obtenidos en la última revisión federal para el Programa Early Head Start enviada el 24 de octubre de 2011 por la Sra. Ivette Sánchez de Fuentes, Directora de la Oficina de Head Start en Washington, DC se determinó que la Agencia esta en total cumplimiento con las normas y regulaciones federales.

Resultados de la Auditoría Fiscal Anual

El informe de auditoría acerca de los estados financieros incluyendo el "Single Audit Report" del Puerto Rican Family Institute, Inc. - Puerto Rico Head Start y Early Head Start al 30 de junio de 2011, fueron discutidos ampliamente por la firma de auditores Horwath Vélez & Co. PSC., el 04 de noviembre de 2011 con miembros de Junta de Directores del PRFI, Presidenta & CEO, Directora del Programa Puerto Rico y la Gerente Fiscal.

Los auditores expresaron una opinión profesional limpia referente al informe de estados financieros que presentan en todos sus aspectos. La situación financiera de la Agencia PRFI Puerto Rico y el flujo de efectivo por el año concluido, se encuentra en conformidad con todos los principios de contabilidad aceptados por los Estados Unidos de América y en acuerdo con los estándares de Auditoría del Gobierno Federal. No hubo hallazgos en los estados financieros, ni costos cuestionables para el Programa.

Actividad Junta de Gobierno 2010-2011



PRFI



María Elena Girone - Presidenta & CEO



Consejo de Política Normativa • 2010 - 2011

Proyecciones Futuras PRFI

Iniciar e inaugurar nuestro innovador proyecto de Early Head Start y Expansión Head Start, único a nivel preescolar en Puerto Rico el cual resalta los valores ecológicos, ambientalistas y preservación de la naturaleza. Este centro modelo se encuentra en sus etapas finales y en el proceso de obtención de una certificación LEED Oro del USGBC.

Aguardar por la aprobación de la Resolución Conjunta R.C. del S. 844 referida a la Comisión de Gobierno por la Hon. Senadora Kimmey Raschke Martínez, Presidenta de la Comisión de Educación y Asuntos de la Familia con el propósito de adquirir (4) cuerdas de terreno donde actualmente se encuentra ubicado el Centro La Marina.

Obtener propiedades públicas o privadas para poder consolidar varios centros en una sola propiedad y así poder reubicar la matrícula que actualmente servimos en los residenciales públicos, en lugares que garanticen mayor seguridad para nuestros niños a la vez que reducimos costos en presupuestos.

Seleccionar el **Currículo Creativo - 5ta Edición** para nuestro Programa Head Start a la vanguardia con las nuevas tendencias y revisiones educativas. El mismo fue revisado y actualizado este año con el requisito federal de incluir objetivos específicos que garantizan la preparación para la escuela o **“School Readiness”**. Todas nuestras maestras y personal de supervisión, así como coordinadores del Área de niños con necesidades especiales fueron adiestrados por recursos certificados de la Casa Editora “Teaching Strategies”. Nuestra proyección es orientar a todas las asistentes de maestra y ofrecer asistencia técnica a todo el personal educativo y así garantizar la implantación del mismo, de manera que los resultados obtenidos sean excelentes y confiables.

Implantar a la par con la revisión del Currículo Creativo la revisión del sistema de avalúo continuo que mide el nivel de progreso escolar alcanzado por los niños. Las maestras fueron adiestradas en este sistema llamado **GOLD**. El programa computarizado CCPORT del Continuo del desarrollo, utilizado durante los pasados cinco años quedo obsoleto. Nuestra meta es utilizar el nuevo programa computarizado que desarrolle “Teaching Strategies”, para ser instalado en todos nuestros centros. De esta manera podremos obtener la información estadística para evidenciar el mandato federal de **“School Readiness”** y tomar decisiones en pro del mejoramiento académico de todos nuestros niños.

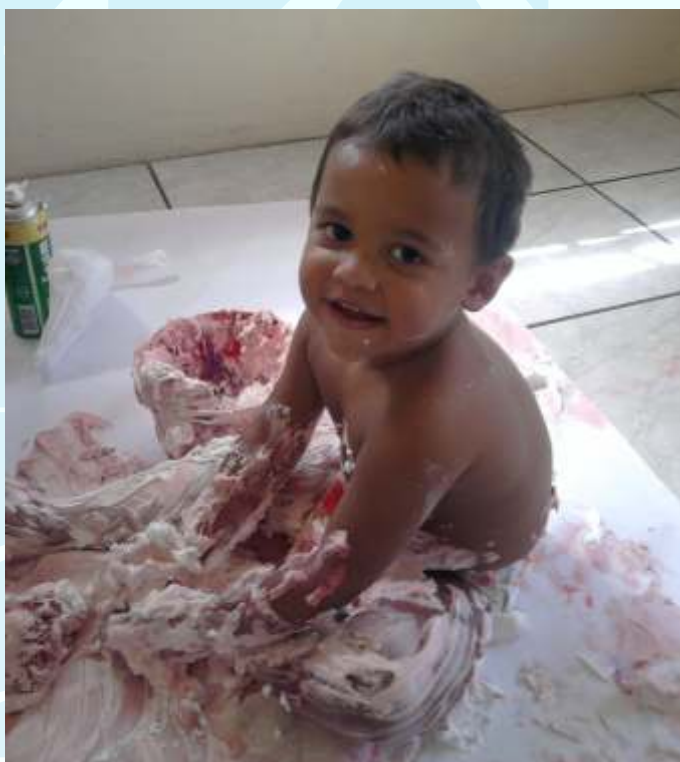




Certificar a todas las supervisoras educativas sobre **“Classroom Assessment Scoring System”** o **“CLASS”**. Con el propósito de poder medir el nivel de ejecución de las interacciones adulto - niño en nuestros salones y ofrecer asistencia técnica. La interacción adulto – niño es uno de los elementos claves que mide la evaluación federal.

Considerar como parte del crecimiento y cambios continuos que experimentamos en la tecnología, revisar periódicamente los sistemas computarizados y programas con los cuales cuenta nuestra agencia. Los mismos precisan tener un servicio de internet de banda ancha con velocidad superior, recomendable no solo en oficina central sino también en los centros, especialmente en aquellos que se encuentran lejos del área metropolitana para facilitar la integración y manejo de los sistemas. Otro gran reto a considerar es que para el año 2013, las máquinas con sistema

operativo Windows XP dejarán de recibir las actualizaciones de seguridad que provee Microsoft, lo cual pondría en riesgo la seguridad de los sistemas. Es por ésta razón, que hay que darle prioridad al inevitable cambio en los sistemas operativos y en la adquisición de nuevos equipos con capacidad de internet adecuada para mantener el funcionamiento de los sistemas.



Beyond Governance: Walking on the Yellow Brick Road

The past presentations have highlighted the duties and responsibilities of governance. At this time, I would like to invite you to take a leap of faith and join me in a special journey along the Yellow Brick Road, a journey which will take us beyond governance.

The duties and responsibilities of governance are many. And yet, beyond our abilities to comply with regulations, new protocols, maintain proper documentation and the constant monitoring of staff performance, there is something else which is a vital factor to effective and successful governance: Heart.

For governance must have heart. Without heart, governance would be simply an effort devoted to the sole implementation of regulations. The journey of effective governance requires us to go beyond regulations, it dare us to take the yellow brick road to find courage to overcome the challenges we meet along the way and to insure our intelligence is at the service of our staff's quest for excellence and the parents dreams of a good head start for their children's future. It is the heart which lends our governance its passion. Passion to persevere, when detractors challenge the effectiveness and funding of Head Start Programs. In the absence of Heart, we can not discharge the governance duty of caring for the children, parents and community.

The heart gives us courage to perform beyond and above regulations so that we can insure our staff remains motivated and rewarded; that the children wishes for a special Christmas gift are fulfilled, that the child's mother who is a victim of domestic violence is protected, that parents and community needs are recognized and addressed. Governance needs heart, courage and intelligence to advocate for the continuation of Head Start programs, it needs courage and passion to tell the public at large about the wonders and beneficial outcomes of our programs. It is the Heart which feeds our vision for a better world for our children.

As we approach the end of the yellow brick road, we will find our own field of dreams, no need to rely on the wisdom of the Great Wizard, we will find the answers in our own heart, guided by courage, vision and intelligence, rewarded by the challenges of a journey well taken.

Mildred M. Allen, Ph. D.
Board Directors Member





Mirando Hacia el Futuro...

P R F I



Carr. 849 Km. 1.5, Calle Juan Baíz,
Bo Santo Domingo, Río Piedras, PR 00924
P.O. Box 29608 San Juan, PR 00929-0608
Tel.: 787-701-0200 • **Fax:** 787-257-6680